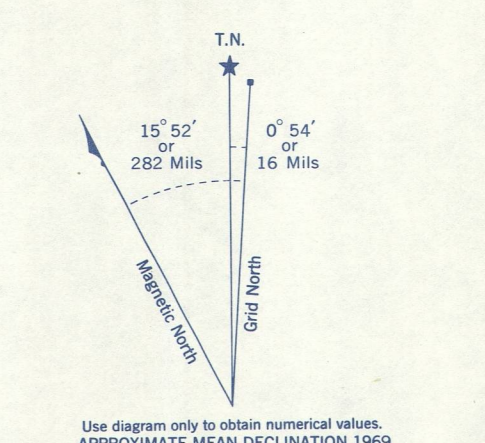
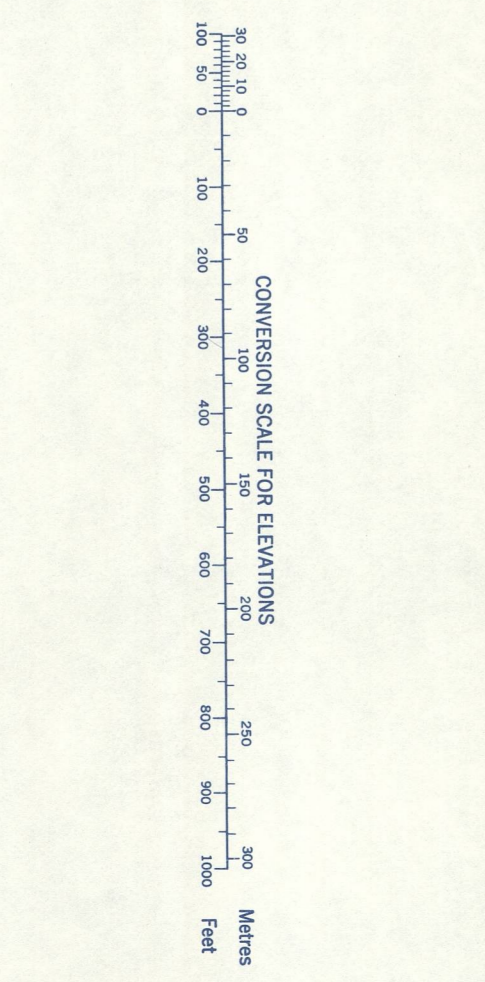


Military users refer to this map as: **SÉRIE A761 SÉRIE MAP 31 H/12 CARTE**
 Reference to the map as: **EDITION 7 M.C.E. CARTON**

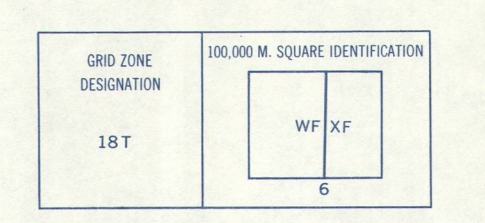
ROADS - ROUTES	ROADS - ROUTES
hard surface - pavé	loose surface - de gravier
cart track - de terre	trail - sentier
Deletions - Suppressions	X X X X X

CAUTION:
 The overprinting to update this map has been office compiled from best available plans and aerial photography. The information has not been field checked and is therefore subject to interpretation errors.

MISE EN GARDE:
 Les détails surimprimés sur cette carte pour la mettre à jour ont été compilés dans nos bureaux à partir des meilleurs plans disponibles et de photographies aériennes. L'information n'a pas été vérifiée sur le terrain et est donc sujette à des erreurs d'interprétation.



ONE THOUSAND METRE
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR
 GRID ZONE 18



EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

THE FOLLOWING GRID REFERENCE IS A SAMPLE ONLY AND DOES NOT REFER TO A POINT ON THIS MAP

97	98	99
96	97	98
95	96	97

REFERENCE POINT CHURCH (see above)

EASTING	Read number on grid line immediately to left of point	Estimate tenths of a space from this line toward point	97
NORTHING	Read number on grid line immediately below point	Estimate tenths of a space from this line toward point	98

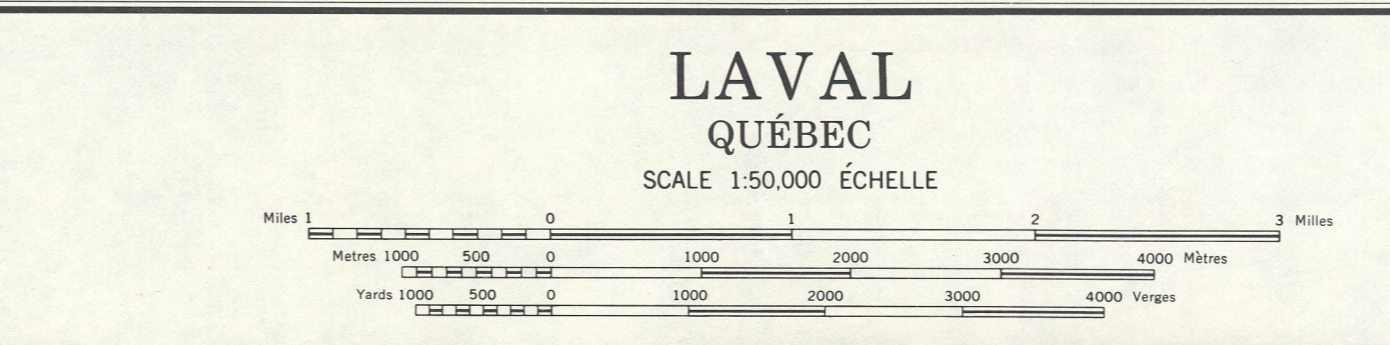
EXAMPLE OF MILITARY GRID REFERENCE SYSTEM

Nearest center grid reference 18U 000 000 (about 4.1 miles)

Fifth edition map updated by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, from detailed maps, information current as of 1980-76, Printed 1971. Copies may be obtained from the Map Distribution Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa. © Canada Copyright reserved 1971. Updated by the MAPPING AND CHARTING ESTABLISHMENT, DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE. Overprinted 1976.

Roads:	Roads:
hard surface, all weather	zéro, toute saison
hard surface, all weather	zéro, toute saison
loose surface, all weather	de gravier, toute saison
loose surface, all weather	de gravier, période sèche
cart track	de terre
trail or portage	sentier ou portage
Railways, normal gauge, single track	Chemin de fer, voie unique écartement normal
Railways, narrow gauge, with operation	Chemin de fer, voie unique écartement normal
Horizontal control point, with elevation	Point géodésique, avec cote
Bench mark, with elevation	Repère de nivellement, avec cote
Spot elevation: precise, approximate	Point coté: précis, approximatif

Interim Corrections 1975
 CONTOUR INTERVAL 25 FEET
 Élévation en Pied above Mean Sea Level
 Transverse Mercator Projection
 North American Datum 1927



LAVAL
QUÉBEC

SCALE 1:50,000 ÉCHELLE

Corrections Provisoires 1975
 ÉQUIVALENCE DES COURBES 25 PIEDS
 Élévation en Pied au-dessus du Niveau moyen de la mer
 Projection Transverse de Mercator
 Système de référence géodésique nord-américain 1927

Building	Bâtiment	Church	Église
School	École	Pulp Office	Bureau de pulpe
Cemetery	Cimetière	Mine or Open cut	Mine ou fosse à ciel ouvert
Light tower	Phare	Power transmission line	Ligne de transport d'énergie
River with bridge	Rivière avec pont	Stream, intermittent or dry	Cours d'eau intermittent, ou à sec
Lake, intermittent, shallow	Lac intermittent, peu profond	Marsh or Swamp	Marais ou marécage
Depression contour	Courbes de creux		

Consultez l'édition mise à jour par la DIRECTION DES LÉVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, d'après des cartes géométriques, renseignements à jour au 1980-76, imprimées en 1971. Ces cartes sont en vente au Bureau de distribution des cartes, Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa. © Canada 1971, tous droits réservés. Révisé par le SERVICE DE LA CARTOGRAPHIE DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE. Surimpression de 1976.

SUPERSEDED EDITION

HITSCHFELD
LAVAL
QUÉBEC
 31 H/12
 ÉDITION 7